



# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



## CONGRESS CENTRE & HOTEL THURGAUERHOF



Thomas-Bornhauser-Strasse 10  
CH-8570 Weinfelden  
Tel: +41 (0)71 626 33 33  
Fax: +41 (0)71 626 34 34  
[info@thurgauerhof.com](mailto:info@thurgauerhof.com)

[www.weinfelden.ch](http://www.weinfelden.ch)



Mit Unterstützung von :



Internationaler  
Assekuranz-Makler





# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



## Programm

### Donnerstag, 22 September 2011

Check in Hotel, freier Abend

**21.00**      **Optional: Gemeinsames Abendessen Mitglieder UECBV & YEMCO Freunde**  
(Kosten Abendessen sind direkt zu bezahlen)

### Freitag, 23 September 2011

Übersetzungen in die Sprachen **EN/FR**

Die unterstrichenen Wörter beinhalten Hyperlinks zu den entsprechenden Firmen

**06:15**      **Abfahrt vom Hotel in Weinfelden**  
Transfer nach St. Gallen mit dem Bus

#### Morgen

**07:00**      **Schlachtbetrieb Sankt Gallen AG (SBAG)**  
Je nach Anmeldungen werden für die Besichtigung zwei Gruppen gebildet

**08:30**      **Metzger-Frühstück, Micarna**

**09:30**      **Vorstellung der Micarna mit Überblick über den Schweizer Fleisch-Markt**  
**Mister Albert Baumann** - CEO oder **Mister Peter Hinder** - Vize CEO  
von der Micarna

**10:30**      **Besuch der Micarna (Fleisch-Verwerter), Bazenheid**

**12:30**      **Mittagessen, Micarna**

**13:30**      **Abfahrt von der Micarna zum Rindermastbetrieb Kurt Herzog**  
Transfer nach Gundetswil mit dem Bus

#### Nachmittag

**14:00**      **Besichtigung Rindermastbetrieb Mister Kurt Herzog, Gundetswil**  
**Vorstellung des Importsystems Fleisch in der Schweiz**  
**Kurt Herzog**, Swiss Beef Region Ost - Präsident, Proviande -Verwaltungsrat

Mit Unterstützung von :



Internationaler  
Assekuranz-Mäkler





# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



- 16:30** **Abfahrt zum Handelsbetrieb von Walter Arnold**  
Transfer mit dem Bus Mettlen / Istighofen (Thurgau)
- 17:00** **Besichtigung der Handelsstallungen von Walter Arnold**  
**Kurzinformation über den Schweizerischen Lebendviehhandel**  
**Walter Arnold** - Viehhändler und **Peter Bosshard**, Schweizerischer Viehhändler  
Verband - Geschäftsführer

## **Abendveranstaltungen und Willkommensabend in dem Stall**

- 18:00** **YEMCO Vorstandssitzung** (nur für Mitglieder des Vorstandes)  
Sitzungsraum auf dem Handelsbetrieb von Walter Arnold  
(Arbeitsprache: englisch)
- 18:00** **UECBV Ausschuss-Sitzung** (Nur für UECBV Ausschuss-Mitglieder)  
Sitzungsraum auf dem Handelsbetrieb von Walter Arnold  
(Arbeitsprache: englisch und französisch)
- 18:00** **Stall - Willkommensapero** (Für die Nichtmitglieder eines der beiden  
Vorstände bzw.)  
Handelsbetrieb von Walter Arnold
- 19:30** **Willkommensparty mit einfachem Abendessen im Stall**
- 21:30** **Rücktransport mit dem Bus in die Hotels**

Mit Unterstützung von :



Internationaler  
Assekuranz-Mäkler





# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



## Samstag, 24 September 2011 – THURGAUERHOF Hotel

Vom Hotel in Frauenfeld besteht ein Shuttlebus zum Tagungsort in Weinfelden

Übersetzungen in die Sprachen **EN/FR/IT/DE**

Die unterstrichenen Wörter beinhalten Hyperlinks zu den entsprechenden Firmen

### 09:00 UECBV-Jahresversammlung (nur für offizielle Delegierte)

- Eröffnung durch **Laurent Spanghero, UECBV-Präsident**
- Genehmigung des Protokolles der Jahresversammlung vom 28. Mai 2010 in Griechenland
- Besprechen des Tätigkeitsprogrammes 2010-2011
- Besprechung der Rechnung 2010 per 31. Dezember 2010 und mögliche Beschlussfassung
- Entlastung der Organe
- Besprechen und Befinden über das Budget 2011
- Wahl des Veranstaltungsortes der UECBV-Jahresversammlung 2012
- Umfrage und Verschiedenes

### 10:30 Öffentlicher Teil UECBV/YEMCo - Jahresversammlung - Vormittagssitzung

**Begrüssung und Vorsitz** **Carlo Schmid-Sutter**, Schweizerischer Viehhändler Verband (SVV) - Präsident - **Willkommensgruss und Begrüssung**

**Thema:** **Tagesprobleme beim Vieh- und Fleischhandel und was erwartet der Praktiker von der UECBV**

10:45 **Erwartungen von YEMCO**  
**Eva Moser**, YEMCo - Präsident

11:05 **Schweinehandel**  
**Vertretung vom BVVF**

11:25 **Rinderschlachtmarkt**  
**Dominique Langlois**, SVA – Präsident/Generaldirektor, FNICGV - Präsident

11:45 **Handel von Lebewildern**  
**Albert Brühwiler**, Schweizerischer Viehhändler Verband (SVV) - Präsident der Verbandssektion Ost

12:15 **Export von Zuchttieren und die internationale Situation der Lebendviehmärkte**  
**Reinhold Bernhard**, Food & commerce Austria – General Direktor

12:25 **Fragen & Antworten**

13:00 **Mittagessen** - in dem Hotel

Mit Unterstützung von :





# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



## 14:30 Öffentlicher Teil UECBV/YEMCo – Jahresversammlung - **Nachmittagssitzung**

**Vorsitz** Eva Moser, [YEMCo](#) - Präsident

**Thema:** : Einfluss von offenen Grenzen auf den Vieh- und Fleischmarkt

14:30 **Wettbewerbsfähige Tierproduktion in der Schweiz**  
Jacques Chavaz, [Bundesamt für Landwirtschaft](#) - Vizedirektor

14:55 **Veränderungen der Fleischmärkte aus der Sicht von Pfizer**  
Alberto Alvarez, [Pfizer Animal health](#) - Food Chain Manager Süd

15:10 **Veränderungen und Herausforderungen der Fleischmärkte in der EU und weltweit**  
Albert Vernooij, [Rabobank International](#) - Analyst

15:35 **Fragen & Antworten**

### **Kaffeepause**

16:15 **Eine nachhaltige Verpackung – Wie wird aus Ihrem Produkt ein Held ?**  
Helene Roberts, [Cryovac Sealedair](#) - Marketing Direktor EMEA

16:40 **Revolution gegen die Fleisch-Fertiggerichte**  
Gerry Finley, Vertreter [Oscar Mayer](#), Hot Dog, Fleisch und Speck- Hersteller

17:05 **Rolle des Fleisches im Schweizer Detailhandel**  
Bernhard Kammer, [MIGROS](#) - Leiter Entwicklung nachhaltige Beschaffung für Frische und Food beim Detailhändler

17:30 **Fragen & Antworten**

17:50 **Schlussfolgerungen - Laurent Spanghero, [UECBV](#) – Präsident**

## **Abend– Gala Diner**

19:30 **Swiss-Folklore-Abend im Hotel Thurgauerhof, Weinfelden**

Mit Unterstützung von :





# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



## Begleitpersonen

**Freitag, 23. September 2011**

Freier Tag in Weinfelden

**Samstag, 24 September 2011**

- 09.30** Abfahrt im Hotel
- 10.00** - Schönes Wetter: Erlebnisfahrt mit dem Schiff auf dem Bodensee  
- Schlechtes Wetter: Besuch der Stiftsbibliothek in St. Gallen
- 12.30** **Mittagessen, abhängig vom Wetterprogramm**
- 15.00** Zurück im Hotel
- 19.00** Abfahrt Hotel in Frauenfeld zum Schweizer Folklore-Abend  
im Hotel Thurgauerhof

Mit Unterstützung von :



Internationaler  
Assekuranz-Mäkler

**MICARNA**  
Ein gutes Stück besser - Simplement meilleur

**Pfizer** Animal Health

**Ssealed Air**  
**CRYOVAC**  
Food Packaging Systems



# UECBV & YEMCO Tagung in der Schweiz 23-24 September 2011



## Praktische Informationen

- **Tagungs- und Veranstaltungsort**

### THURGAUERHOF

Thomas-Bornhauser-Strasse 10  
CH-8570 Weinfelden  
Tel: +41 (0)71 626 33 33  
Fax: +41 (0)71 626 34 34  
[info@thurgauerhof.com](mailto:info@thurgauerhof.com)  
[www.weinfelden.ch](http://www.weinfelden.ch)



- **Flughafen-Information + Fahrpläne**

Bitte, klicken Sie [hier](#)

Mit Unterstützung von :



Internationaler  
Assekuranz-Mäkler

**MICARNA**  
Ein gutes Stück besser - Simplement meilleur

**Pfizer** Animal Health

**Ssealed Air**  
**CRYOVAC**  
Food Packaging Systems

## Anhang

### UECBV Ausschuss-Mitglieder

| Name                      | Mail   |
|---------------------------|--|
| <b>Philippe Borremans</b> | <a href="mailto:pnb@viangros">pnb@viangros</a>                                   |
| <b>Doug Brydges</b>       | <a href="mailto:douglasbrydges@btinternet.com">douglasbrydges@btinternet.com</a> |
| <b>Renzo Fossato</b>      | <a href="mailto:uniceb@tin.it">uniceb@tin.it</a>                                 |
| <b>Heinz Osterloh</b>     | <a href="mailto:hosterloh@web.de">hosterloh@web.de</a>                           |
| <b>Fernando Pascual</b>   | <a href="mailto:asocarne@asocarne.com">asocarne@asocarne.com</a>                 |
| <b>Laurant Spanghero</b>  | <a href="mailto:nutrinat@orange.fr">nutrinat@orange.fr</a>                       |
| <b>Piet thijse</b>        | <a href="mailto:piet@thijseveehandel.nl">piet@thijseveehandel.nl</a>             |

### YEMCO-Vorstand und regionale Koordinatoren

|                       | Name                        | Mail   |
|-----------------------|-----------------------------|--|
| CHAIRPERSON           | <b>Mrs. Eva Moser</b>       | <a href="mailto:eva.moser@zemo-weilerbach.de">eva.moser@zemo-weilerbach.de</a> |
| VICE-CHAIRPERSON      | <b>Mr. Robert Toennies</b>  | <a href="mailto:Robert.Toennies@toennies.de">Robert.Toennies@toennies.de</a>   |
| Regional coordinators |                             |  |
| Austria               | <b>Anka Lorencz</b>         | <a href="mailto:anka.Lorencz@wko.at">anka.Lorencz@wko.at</a>                   |
| Switzerland           | <b>Peter Bosshard</b>       | <a href="mailto:pebo@zs-ag.ch">pebo@zs-ag.ch</a>                               |
| Germany               | <b>Stefan Simon</b>         | <a href="mailto:simon@v-d-f.de">simon@v-d-f.de</a>                             |
| Belgium               | <b>Thierry Smagghe</b>      | <a href="mailto:thierry.smagghe@febev.be">thierry.smagghe@febev.be</a>         |
| Denmark               | <b>Sune Jin Christensen</b> | <a href="mailto:sjc@agridan.be">sjc@agridan.be</a>                             |
| Spain                 | <b>Christian Font</b>       | <a href="mailto:anafric@anafric.es">anafric@anafric.es</a>                     |
| France                | <b>Sophie Thiebault</b>     | <a href="mailto:sophie.thiebault@fnicgv.com">sophie.thiebault@fnicgv.com</a>   |
| Ireland               | <b>Cormac HEALY</b>         | <a href="mailto:cormac.Healy@ibec.ie">cormac.Healy@ibec.ie</a>                 |
| Italy                 | <b>Francois Tomei</b>       | <a href="mailto:tomei@assocarni.it">tomei@assocarni.it</a>                     |
| Sweeden               | <b>Magnus DÄRTH</b>         | <a href="mailto:magnus.darth@kcf.se">magnus.darth@kcf.se</a>                   |
| Netherlands           | <b>Richard de Moij</b>      | <a href="mailto:rdmooij@cov.nl">rdmooij@cov.nl</a>                             |